

Bijlage VWO  
**2016**

tijdvak 2

**Latijn**

Tekstboekje

## Tekst 1

---

### *Aankomst in Thracië*

13 Terra procul vastis colitur Mavortia campis  
14 (Thracēs arant) acri quondam regnata Lycurgo,  
15 hospitium antiquum Troiae sociique penates  
16 dum fortuna fuit. Feror huc et litore curvo  
17 moenia prima loco fatis ingressus iniquis  
18 Aeneadasque meo nomen de nomine fingo.  
19 Sacra Dionaēae matri divisque ferebam  
20 auspiciis coeptorum operum, superoque nitentem  
21 caelicolum regi mactabam in litore taurum.  
22 Forte fuit iuxta tumulus, quo cornea summo  
23 virgulta et densis hastilibus horrida myrtus.  
24 Accessi viridemque ab humo convellere silvam  
25 conatus, ramis tegetem ut frondentibus aras,  
26 horrendum et dictu video mirabile monstrum.  
27 Nam quae prima solo ruptis radicibus arbor  
28 vellitur, huic atro liquuntur sanguine guttae  
29 et terram tabo maculant. Mihi frigidus horror  
30 membra quatit gelidusque coit formidine sanguis.  
31 Rursus et alterius lentum convellere vimen  
32 insequor et causas penitus temptare latentes;  
33 ater et alterius sequitur de cortice sanguis.  
34 Multa movens animo Nymphas venerabar agrestes  
35 Gradivumque patrem, Geticis qui praesidet arvis,  
36 rite secundarent visus omenque levarent.  
37 Tertia sed postquam maiore hastilia nisu  
38 adgredior genibusque adversae obluctor harenae,  
39 (eloquar an sileam?) gemitus lacrimabilis imo  
40 auditur tumulo et vox reddita fertur ad aures:  
41 'Quid miserum, Aenea, laceras? Iam parce sepulto,  
42 parce pias scelerare manus. Non me tibi Troia

43 externum tulit aut cruor hic de stipite manat.  
44 Heu fuge crudeles terras, fuge litus avarum:  
45 nam Polydorus ego. Hic confixum ferrea textit  
46 telorum seges et iaculis increvit acutis.'  
47 Tum vero ancipiti mentem formidine pressus  
48 obstipui steteruntque comae et vox faucibus haesit.  
49 Hunc Polydorum auri quondam cum pondere magno  
50 infelix Priamus furtim mandarat alendum  
51 Threicio regi, cum iam diffideret armis  
52 Dardaniae cingique urbem obsidione videret.  
53 Ille, ut opes fractae Teucrum et Fortuna recessit,  
54 res Agamemnonias victriciaque arma secutus  
55 fas omne abrumpit: Polydorum obtruncat, et auro  
56 vi potitur. Quid non mortalia pectora cogis,  
57 auri sacra fames! Postquam pavor ossa reliquit,  
58 delectos populi ad proceres primumque parentem  
59 monstra deum refero, et quae sit sententia posco.  
60 Omnibus idem animus, scelerata excedere terra,  
61 linqui pollutum hospitium et dare classibus Austros.  
62 Ergo instauramus Polydoro funus, et ingens  
63 aggeritur tumulo tellus; stant Manibus arae  
64 caeruleis maestae vittis atraque cupresso,  
65 et circum Iliades crinem de more solutae;  
66 inferimus tepido spumantia cymbia lacte  
67 sanguinis et sacri pateras, animamque sepulcro  
68 condimus et magna supremum voce ciemus.

*Vergilius, Aeneis 3.13-68*

## Tekst 2

---

### *Bestemming bereikt*

107 Aeneas primique duces et pulcher Iulus  
108 corpora sub ramis deponunt arboris altae,  
109 instituuntque dapes et adorea liba per herbam  
110 subiciunt epulis (sic Iuppiter ipse monebat)  
111 et Cereale solum pomis agrestibus augent.  
112 Consumptis hic forte aliis, ut vertere morsus  
113 exiguam in Cererem penuria adegit edendi,  
114 et violare manu malisque audacibus orbem  
115 fatalis crusti patulis nec parcere quadris:  
116 'Heus, etiam mensas consumimus?' inquit Iulus,  
117 nec plura, adludens. Ea vox audita laborum  
118 prima tulit finem, primamque loquentis ab ore  
119 eripuit pater ac stupefactus numine pressit.  
120 Continuo 'Salve fatis mihi debita tellus  
121 vosque' ait 'o fidi Troiae salvete penates:  
122 hic domus, haec patria est. Genitor mihi talia namque  
123 (nunc repeto) Anchises fatorum arcana reliquit:  
124 "Cum te, nate, fames ignota ad litora vectum  
125 accisis coget dapibus consumere mensas,  
126 tum sperare domos defessus, ibique memento  
127 prima locare manu molirique aggere tecta."  
128 Haec erat illa fames, haec nos suprema manebat  
129 exitiis positura modum.  
130 Quare agite et primo laeti cum lumine solis  
131 quae loca, quive habeant homines, ubi moenia gentis,  
132 vestigemus et a portu diversa petamus.  
133 Nunc pateras libate Iovi precibusque vocate  
134 Anchisen genitorem, et vina reponite mensis.'  
135 Sic deinde effatus frondenti tempora ramo  
136 implicat et geniumque loci primamque deorum

137 Tellurem Nymphasque et adhuc ignota precatur  
138 flumina, tum Noctem Noctisque orientia signa  
139 Idaeumque Iovem Phrygiamque ex ordine matrem  
140 invocat, et duplices caeloque Ereboque parentes.  
141 Hic pater omnipotens ter caelo clarus ab alto  
142 intonuit, radiisque ardentem lucis et auro  
143 ipse manu quatiens ostendit ab aethere nubem.  
144 Diditur hic subito Troiana per agmina rumor  
145 advenisse diem quo debita moenia condant.  
146 Certatim instaurant epulas atque omine magno  
147 crateras laeti statuunt et vina coronant.

*Vergilius, Aeneis 7.107-147*

## Tekst 3

*Na zijn aankomst in Italië daalt Aeneas in de onderwereld af om daar van zijn overleden vader uitleg over de toekomst te krijgen. Bij de oever van de onderwereldrivier de Styx ontmoet Aeneas de schim van zijn overleden stuurman Palinurus. Omdat zijn dode lichaam niet begraven is, mag hij de Styx niet over.*

*In onderstaande tekst vertelt de schim van Palinurus aan Aeneas wat hem is overkomen nadat hij overboord was geslagen, en vraagt hij hem om hulp.*

355 Tres Notus hibernas immensa per aequora noctes  
356 vexit me violentus aqua. Vix lumine quarto  
357 prospexi Italiam summa sublimis ab unda.  
358 Paulatim adnabam terrae. Iam tuta tenebam,  
359 ni gens crudelis, madida cum veste gravatum  
360 prensantemque uncis manibus capita aspera montis,  
361 ferro invasisset praedamque ignara putasset.  
362 Nunc me fluctus habet versantque in litore venti.  
363 Quod te per caeli iucundum lumen et auras,  
364 per genitorem oro, per spes surgentis Iuli:  
365 eripe me his, invicte, malis. Aut tu mihi terram  
366 inice - namque potes - portusque require Velinos;  
367 aut tu, si qua via est, si quam tibi diva creatrix  
368 ostendit (neque enim, credo, sine numine divum  
369 flumina tanta paras Stygiamque innare paludem),  
370 da dextram misero et tecum me tolle per undas,  
371 sedibus ut saltem placidis in morte quiescam.

*Vergilius, Aeneis 6.355-371*

### *Aantekeningen*

*regel 355*

**Notus** zuidenwind

*regel 356*

**aqua** door stortbuien

**lumen** dag

*regel 358*

**adnabam = annabam**

**terrae** *De dativus geeft richting aan*

**tuta tenebam** ik zou veilig geweest zijn

<i>regel 359</i>	<b>ni = nisi</b> <i>Verbind met</i> <b>invasisset</b> en <b>putasset</b> (regel 361) <b>cum + ablativus</b> door
<i>regel 359-360</i>	<b>gravatum</b> en <b>prensantem</b> <i>Deze accusativi sluiten aan bij het aan te vullen me in regel 361</i>
<i>regel 360</i>	<b>caput montis</b> rotspunt
<i>regel 361</i>	<b>invasisset</b> <i>Vul aan: me</i> <b>ignara</b> <i>Verbind met gens (regel 359) in zijn onwetendheid</i> <b>putasset = putavisset</b> <i>Vul aan: me</i>
<i>regel 362</i>	<b>me</b> mijn lijk <b>versant</b> <i>Vul aan: me (mijn lijk)</i>
<i>regel 363</i>	<b>Quod</b> Daarom
<i>regel 364</i>	<b>per + accusativus</b> bij
<i>regel 364</i>	<b>per (2 x) + accusativus</b> bij
<i>regel 366</i>	<b>surgo</b> opgroeien <b>namque = nam</b> <b>Velinus</b> ( <i>bijv. nw.</i> ) van Velia ( <i>vlak bij deze stad bevond zich het lijk van Palinurus</i> )
<i>regel 367</i>	<b>qua via</b> een manier <b>quam</b> <i>Lees: quam viam</i> een manier
<i>regel 368-369</i>	<b>neque t/m paludem</b> want volgens mij ben jij niet van plan om zonder de wil van de goden zulke grote rivieren en de Styx over te steken
<i>regel 370</i>	<b>misero</b> <i>Vul aan: mihi</i>
<i>regel 371</i>	<b>tecum = cum te</b> <b>sedibus ut</b> <i>Lees: ut sedibus</i>